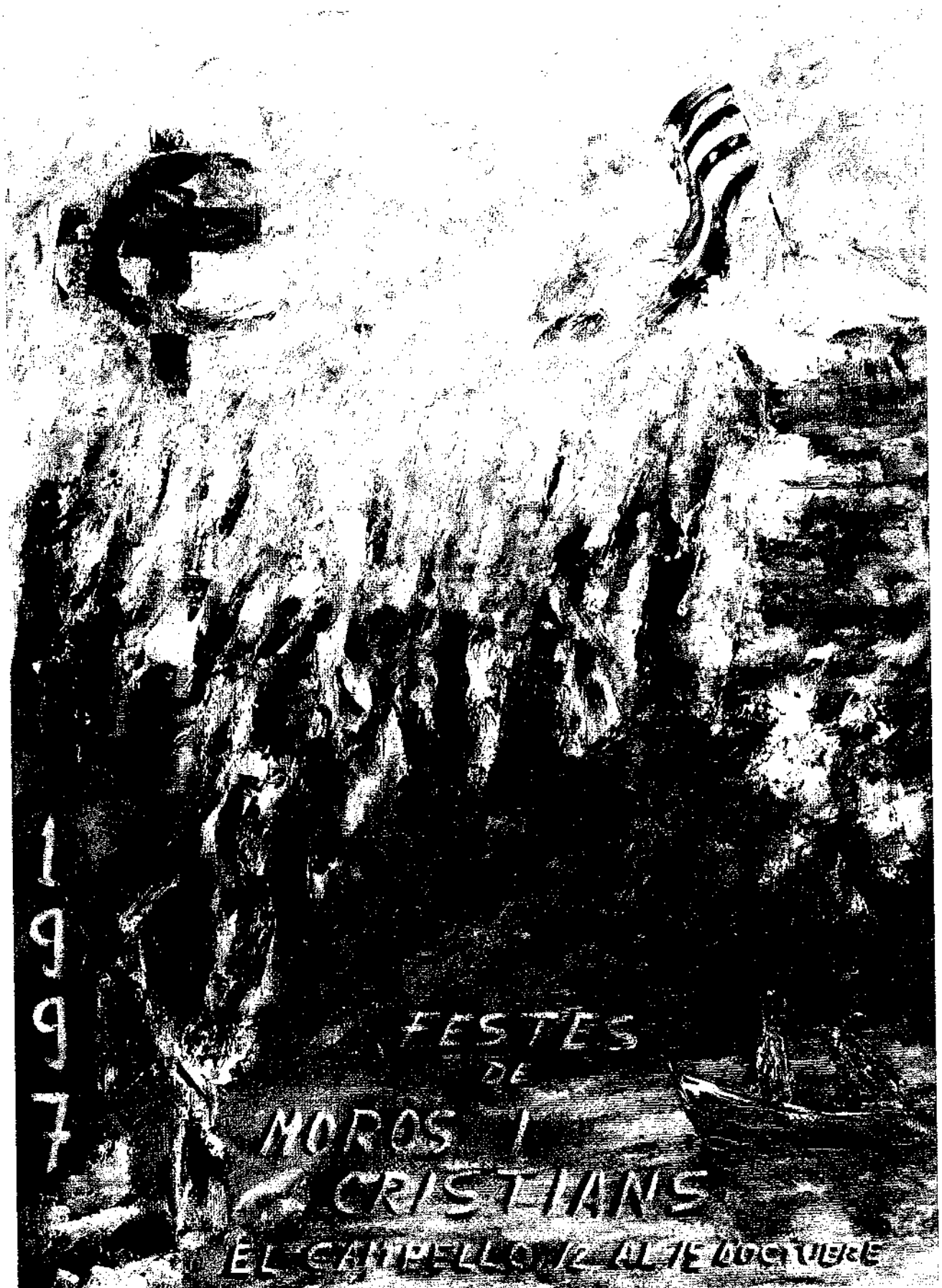


Festes de
MOROS I CRISTIANS

El Campello

12 al 15 d'Octubre de 1.997

PREMI AUTOR LOCAL



AUTOR: Antonio Cañadas Teruel. LEMA: Alerta en la lleta

HORARI DE CULTE

A partir del dia 3 d'octubre, comença el NOVENARI a la Nostra Patrona la MARE DE DÉU DELS DESEMPARATS.

Totes les vesprades, a les 7 hores: Rés del Sant Rosari, Novena, Santa Misa i Cant de la Salve.

11 D'OCTUBRE, DISSABTE
A les 12 de la nit: Cant de la Salve i dels Gojos tradicionals en honor de la Nostra Patrona la Mare de Déu dels Desemparats.

12 D'OCTUBRE, DOMINGE
A les 11:30 del matí Misa en honor de la Mare de Déu del Pilar, Patrona de la Guàrdia Civil.

13 D'OCTUBRE, DILLUNS
A les 7 de la vesprada Misa Resada.

14 D'OCTUBRE, DIMARTS
FESTIVITAT DE LA MARE DE DEU DELS DESEMPARATS, PATRONA DE CAMPELLO

A les 9 del matí Misa Resada.
A les 11 del matí Misa Solemne en honor a la nostra Patrona.

15 D'OCTUBRE, DIMECRES
FESTIVITAT DE SANTA TERESA DE JESUS

A les 9 del matí Misa Resada.
A les 11 del matí Misa Solemne Concelebrada. Ocuparà la Sagrada Catedral un eminent Orador Sagrat.
A les 12:30 del matí Ofrena de Flors i Fruits a la Patrona, la Mare de Déu dels Desemparats.
A les 8 de la vesprada Solemne Processó de la Nostra Patrona la Mare de Déu dels Desemparats i de la Titular de la Parròquia, Santa Teresa de Jesús. Recorrerà el itinerari de costum.

16 D'OCTUBRE, DILLUNS
A les 7 de la vesprada Santa Misa pels morts del Campello.

HORARIO DE CULTO

A partir del día 3 de octubre, empieza el NOVENARIO a Nuestra Patrona la VIRGEN DE LOS DESAMPARADOS.

Todas las tardes, a las 7: Rezo del Santo Rosario, Novena, Santa Misa y Canto de la Salve.

11 de OCTUBRE, SÁBADO
A las 12 de la noche: Canto de la Salve y de los Gozos tradicionales en honor de Nuestra Patrona la Virgen de los Desamparados.

12 de OCTUBRE, DOMINGO
A las 11:30 de la mañana Misa en honor de la Virgen del Pilar, Patrona de la Guardia Civil.

13 de OCTUBRE, LUNES
A las 7 de la tarde Misa Rezada.

14 de OCTUBRE, MARTES
FESTIVIDAD DE LA VIRGEN DE LOS DESAMPARADOS, PATRONA DE CAMPELLO
A las 9 de la mañana Misa Rezada.

A las 11 de la mañana Solemne Misa en honor de nuestra Patrona.

15 de OCTUBRE, MIÉRCOLES
FESTIVIDAD DE SANTA TERESA DE JESUS

A las 9 de la mañana Misa Rezada.
A las 11 de la mañana Solemne Misa Concelebrada. Ocupará la Sagrada Catedral un eminente Orador Sagrado.
A las 12:30 de la mañana Ofrenda de Flores y Frutos a la Patrona, la Virgen de los Desamparados,
A las 8 de la tarde Solemne Procesoión de Nuestra Patrona la Virgen de los Desamparados y de la Titular de la Parròquia, Santa Teresa de Jesús. Recorrerà el itinerario de costumbre.

16 de OCTUBRE, JUEVES
A las 7 de la tarde Santa Misa por los fallecidos del Campello.



PROGRAMA D'ACTES

22:00 h. Engalanament del carrer Pal per Salpassa.

23:00 h. Nit del fester, en la plaça Canalejas (església). Revetla amb una gran orquestra.

09:00 h. Volteig de campanes i despertada a càrrec de la Colla de Dolçainers i Tabaleters Larraix.

12:00 h. Processó cívica del penó de la conquesta per l'itinerari de costum. En acabant dansà popular pel Carrer Pal organitzada per Salpassa.

14:30 h. Dinar fester a les distintes barraques.

20:00 h. Concert de música festera per l'Associació Musical l'Avanç.

23:00 h. Inauguració la barraca popular a la plaça Saint Christol Les Allez.

21:00 h. Encés de l'enllumenat artístic.

PROGRAMA DE ACTOS

8 DE OCTUBRE, MIERCOLES

22:00 h. Engalanamiento del carrer Pal por Salpassa.

23:00 h. Noche del festero, en la plaza Canalejas (iglesia) verbena con una gran orquestra.

9 DE OCTUBRE, JUEVES DIADA DEL PAÍS VALENCIÀ

09:00 h. Volteo de campanas y despertá a cargo de la colla de Dolçainers i Tabaleters Larraix.

12:00 h. Procesión cívica del "penó de la conquesta" por el itinerario de costumbre. Después dansá popular por la calle Pal organizada por Salpassa.

14:30 h. Comida festera en las distintas barracas.

20:00 h. Concierto de música festera por la Asociación Musical l'Avanç.

10 DE OCTUBRE, VIERNES

23:00 h. Inauguración la barraca popular en la plaza Saint Christol Les Allez.

11 DE OCTUBRE, SABADO

21:00 h. Encendido del alumbrado artístic.



23:00 h. Cercavila del pregoner de les festes 1997, autoritats i Junta festera de moros i cristians, amb la Colla de Dolçainers i Tabaleters Larraix i els nanos i gegants de Salpassa.

23:30 h. Pregó de festes.

24:00 h. Albades i cant de la salve a la Mare de Déu dels Desemparats. En acabant visita a les capitànies amb els cantadors d'albades.

04:00 h. Plantada del campament cristià al Clot de l'Illot.

05:00 h. Desdejuni fester.

05:45 h. Encesa de la foguera en la torre de l'Illleta.

06:00 h. Comença l'arcabuseria.

23:00 h. Pasacalles del pregonero de las fiestas 1997, autoridades y Junta festera de moros i cristians, con la Colla de Dolçainers i Tabaleters Larraix y los "nanos i gegants" de Salpassa.

23:30 h. Pregón de fiestas y albaes.

24:00 h. Canto de la salve a la Virgen de los Desamparados. Después visita a las capitánías con los cantores de albaes.

12 DE OCTUBRE, DOMINGO

04:00 h. Plantá del campamento cristiano en el Clot de l'Illot.

05:00 h. Desayuno festero.

05:45 h. Encendido de la hoguera en la torre de l'Illleta.

06:00 h. Empieza la arcabuceria.

07:00 h. Embarcament de les tropes mores al moll pesquer.

07:30 h. Desembarcament i batalla al Clot de l'illot.

08:00 h. Ambaixada a la torre de l'Illeta.

18:00 h. Entrada de bandes de música.

19:00 h. Entrada Cristiana - Mora.

23:00 h. Revetla a la plaça Canalejas (Esglesia).

13 D'OCTUBRE, DILLUNS

09:00 h. Diana festera pels carrers del poble.

11:00 h. Alardo amb arcabuseria pels carrers de costum.

12:00 h. Ambaixada Mora.

19:00 h. Entrada Mora - Cristiana.

07:00 h. Embarco de las tropas moras en el puerto pesquero.

07:30 h. Desembarco y batalla en el Clot de l'illot.

08:00 h. Embajada en la torre de l'Illeta.

18:00 h. Entrada de bandes de música.

19:00 h. Entrada Cristiana - Mora.

23:00 h. Verbena en la plaza Canalejas (Iglesia).

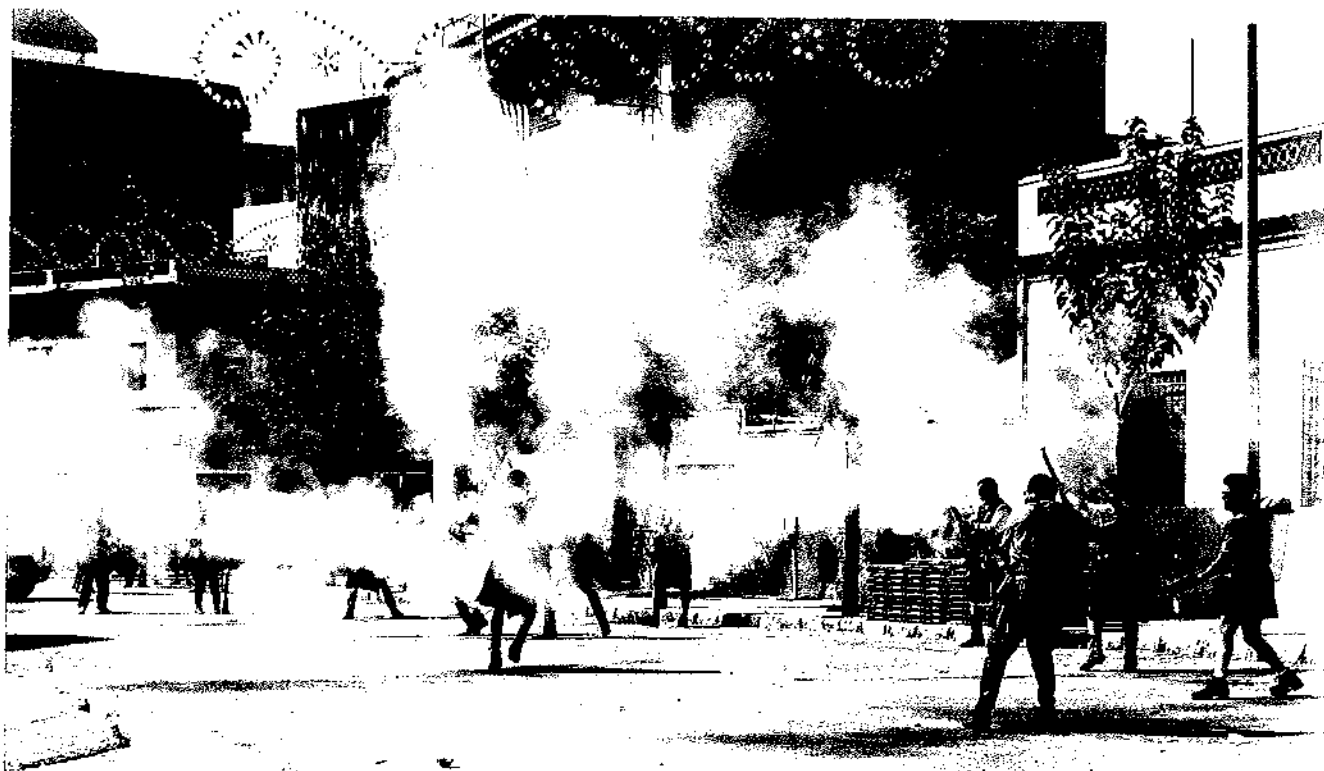
13 DE OCTUBRE, LUNES

09:00 h. Diana festera por las calles del pueblo.

11:00 h. Alardo con arcabuceria por las calles de costumbre.

12:00 h. Embajada Mora.

19:00 h. Entrada Mora - Cristiana.



24:00 h. Cercavila festera amb les bandes de música.

14 D'OCOTUBRE, DIMARTS

09:00 h. Diana festera pels carrers del poble.

11:00 h. Alardo amb arcabusseria pels carrers de costum.

12:00 h. Ambaixada Cristiana, i a continuació Entrada Informal.

20:00 h. Retreta.

23:00 h. Revetla a la plaça Canalejas (Església).

15 D'OCOTUBRE, DIMECRES

09:00 h. Despertada a càrrec de la Colla de Dolçainers i Tabaleters Larraix.

11:00 h. Missa concelebrada.

12:00 h. Ofrena de flors i fruits a la Mare de Déu dels Desemparats.

14:00 h. Mascletada al lloc de costum.

20:00 h. Solemne processó a la Mare de Déu dels Desemparats i Santa Teresa. Tot seguit gran castell de focs artificials a l'avinguda d'Ausiàs March.

Nota: Es prega al veïnat engalane balcons, façanes i Carrers, per a millor esplendor de la festa.

Totes les nits des del 10 al 14 d'octubre barraca Popular a la pça. Saint Christol les Allez.

24:00 h. Pasacalles festero con las bandas de música.

14 DE OCTUBRE, MARTES

09:00 h. Diana festera por las calles del pueblo.

11:00 h. Alardo con arcabuceria por las calles de costumbre.

12:00 h. Embajada Cristiana y a continuacion Entrada Informal.

20:00 h. Retreta.

23:00 h. Verbena en la plaza Canalejas (Iglesia).

15 DE OCTUBRE, MIERCOLES

09:00 h. Despertá a cargo de la Colla de Dolçainers i Tabaleters Larraix.

11:00 h. Misa concelebrada.

12:00 h. Ofrenda de flores y frutos a la Virgen de los Desamparados.

14:00 h. Mascletá en el lugar de costumbre.

20:00 h. Solemne procesión a la Virgen de los Desamparados y Santa Teresa. A continuación gran castillo de fuegos artificiales en la avenida de Ausiàs March.

Nota: se ruega al vecindario engalane balcones, fachadas y calles para mayor realce de las fiestas.

Todas las noches desde el dia 10 al 14 de octubre barraca popular en la plaza Saint Christol les Allez.

La Verdad 1-10-96

■ El Campello

Curso de maquillaje en la Casa de Cultura

J. M. CATURLA • EL CAMPELLO

A las 18 horas de hoy se inicia en la sala plurifuncional de la casa de Cultura un curso de maquillaje festero que se desarrollará durante toda la semana actividad está incluida en el mes cultural de la Asociación de Moros y Cristianos. Esta tarde también está prevista la inauguración de las IV Jornadas de Folklore del País Valencià, en las que ha participado activamente el grupo

Salpassa. Las jornadas se abren con la una exposición titulada *Els gegants al Paísos Catalans*, instalada en la Biblioteca.

Al mismo tiempo, en la Casa de Cultura continúa abierta al público la exposición *La festa del fang*, de Emili Boix; un ceramista afincado en Agost que muestra obras más recientes hasta el 11 de octubre, así como objetos y herramientas antiguas recopiladas por el autor.

La Verdad 5-10-96

■ El Campello

Suspendida la fiesta judía prevista por la Junta para mañana

J. M. CATURLA • EL CAMPELLO

El mes cultural de la Junta Festera de Moros y Cristianos de El Campello no contará con la fiesta judía prevista para mañana domingo, a las siete de la tarde, en la Plaza de la Iglesia. Según comentó ayer la presidenta de la entidad, Mari-Carmen Pérez, «la suspensión se debe a motivos ajenos a la Junta festera».

El colectivo israelí de Alicante iba a ofrecer una fiesta con comida, bebidas, canciones y recitales poéticos. Hasta el pasado miércoles todo estaba solucionado y ayer viernes por la mañana anunciaron que no podían acudir a El Campello.

De todos modos, las actividades del mes cultural continúan celebrándose antes de la llegada de las fiestas. Hoy sábado hay previstas dos actuaciones. A las seis de la tarde el Grupo de Baile *l'Estatxa*, ofrecerá parte de su repertorio de danzas populares en la Plaza de la Iglesia, y a las nueve de la noche actuará la Rondalla *Bàtiste Mut*, con la colaboración de la Coral de El Campello. El lugar del concierto también será la Plaza de la Iglesia.

Precisamente el Ayuntamiento tiene previsto inaugurar las obras de remodelación de la Plaza de la Iglesia, también conocida como Plaza de Canalejas el próximo martes a las siete y media de la tarde. Está previsto que asistan al acto varios componentes del Gobierno Autonómico Valenciano y de la Diputación Provincial. Después de varios meses de obras, con retrasos acumulados a causa de los problemas originados por la calidad de los materiales empleados, la plaza más emblemática del pueblo está en perfectas condiciones».

La Verdad 7-10-96

■ El Campello

'Nanos y gegants' 'tomaron' la plaza de la Iglesia

J. M. CATURLA • EL CAMPELLO

La plaza de la Iglesia de El Campello cambió ayer su aspecto habitual para convertirse durante unas horas en lugar de encuentro de *Nanos y gegants* procedentes de varias poblaciones de la Comunidad Valenciana. El Grupo de Danses *Salpassa* organizó la *I Trobada de Nanos i gegants*, incluida dentro de las IV Jornadas de Folklore de L'Alacantí, que a su vez han formado parte del mes cultural de la Junta Festera de Moros y Cristianos, previo a las inminentes fiestas patronales.

La trobada comenzó a las diez de la mañana con la *plantà* de los *gegants* a la puerta de la iglesia. A las doce se realizó un pasacalle por el centro de la localidad, que finalizó a mediodía. Las coilas participantes fueron Las coilas de Colla de Geganters de Montserrat, l'Alcora, d'Alcoi, y *Salpassa*, de El Campello.

Junto a este encuentro, *Salpassa* tiene abierta al público, hasta el día 21 de octubre, en la Biblioteca Municipal de El Campello, una exposición titulada *Nanos i Gegants, Folklore viu als carrers*. En esta recopilación de elementos tradicionales se pretende enseñar que estos personajes forman parte de las primeras muestras de teatro en la calle desde el siglo XIV.

EL CAMPELLO

Paco Cabanes, «Genovés», abre las fiestas de Moros y Cristianos con su pregón

J. I. SASTRE
El mítico jugador de pilota valenciano Francesc Cabanes i Pastor, es el encargado de abrir esta noche «los días grandes» de las fiestas de Moros y Cristianos de El Campello. «Genovés» pronunciará el pregón en la plaza de la Iglesia a las once y media de la noche.

Desde las once, el pregonero participará en un pasacalles con autoridades locales, la Junta Fester de Moros i Cristians y la Colla de Dolçainers i Tabalera del Campello.

La noche previa al desembarco, a las nueve de la noche, contará con la inauguración del alumbrado artístico festero. Tras el pregón, se cantará lo tradicional salve a la Mare de Déu dels Desamparats.

A las tres de la mañana del sábado empezarán los preparativos para el desembarco, con la plantada del campamento cristiano en la playa. El fuego de arcabuces hará acto de presencia a partir de las

cuatro de la madrugada, dos horas antes de que embarquen las tropas moras en el puerto pasadero. A las siete de la mañana tendrá lugar el desembarco moro en la costa campelleras y la batalla en el Clot de L'Illot. Una hora más tarde, llegará la embajada en la torre de la Ileta y a la una, recepción de las capitánias en el Ayuntamiento. La tarde del sábado será teatro de la Entrada Cristiana Mora.

TRAFFICO. Desde mañana y hasta el próximo martes, con motivo de las fiestas, estará cerrado el paso al tráfico rodado entre la avenida Germanià y Juan Sebastián Elcano. Incluyendo parte de la avenida Generalitat. A esta zona peatonal podrán tener acceso excepcionalmente los residentes y titulares de comercios afectados, previa solicitud en la sede de la Policía Local de la acreditación correspondiente.

Fiestas de moros y cristianos

La localidad de El Campello vive hoy el día grande de sus fiestas de moros y cristianos. Desde las tres de la madrugada, la Plaza del Clot de L'Illot se convertirá en un improvisado campamento cristiano, a la espera de recibir el desembarco de las tropas moras, previsto para las siete de la mañana. A las ocho tendrá lugar la embajada en la Torre de la Ileta, tras la cual el Ayuntamiento ofrecerá una recepción a las capitánias de ambos bandos.

La capitánia cristiana la ostentan *Els Cavallers de Conquesta* y el capitán en Juan Pérez i Baeza y la capitana, su hermana Lola Pérez i Baeza. El embajador es Antonio Ruzafa y la abanderada Mari-Carmen Ivorra Giner. Por el bando moro, los capitanes, madre e hijo, Paquita Cholbis i Palomares y Oscar Carrillo. El embajador es Marc Vaello i Giner y la abanderada, María-José Galvañ. La entrada comenzará a las seis de la tarde.

LAS horas más intensas de las fiestas de Moros y Cristianos de El Campello se vivieron ayer a ritmo de marchas y pasodoble. La celebración más participativa de la localidad arrancó con un emocionado pregón del

DESEMBARCO MORO EN LAS FIESTAS DE EL CAMPELLO

jugador de pilota valenciano «Genovés», que ensalzó el ánimo para vivir la madrugada del desembarco. La llegada de las tropas del bando moro congregó a cientos de espectadores en torno al fuego de

arcabucería que aguardaba en la playa al capitán de los árabes. La media luna llegó con un amistoso intercambio de pólvora dando pie a los días de batalla jubilosos más esperada por los campelleros.

Media luna en la costa

La invasión árabe abrió al amanecer la celebración de la batalla por conquistar la localidad

JOSE I. SASTRE
Las horas de sueño volvieron a ser ayer en El Campello horas de fiesta y la localidad se mantuvo en pie de celebración a la espera del emblemático desembarco con el que las huestes moras propician la batalla. En torno al símbolo campellero por excelencia, la torre de la Ileta, la madrugada volvió a tener su propia música, la festera, y el olor y el estruendo de la pólvora de los arcabuces.

Francesc Cabanes, «Genovés», supo conectar inmediatamente con un público entregado, que abarrotó la plaza de la Iglesia en la medianoche para escuchar su pregón. En un tono desenfadado, este ya histórico deportista valenciano tocó la fibra sensible de los campelleros en un pregón que calificó como la partida más difícil de su vida, animando a vivir en estos días de fiesta lo que es «el mejor momento de un pueblo». Los vínculos de «Genovés» con el club de pilota campellero se hicieron notar y sus palabras acompañadas de aplausos unánimes.

Tras el canto de la Salve a la Mare de Déu dels Desamparats, la animación pasó de la plaza a las barracas y la música tomó las calles. Las notas de bandas y charangas se mezclaron a partir de las cuatro de la madrugada con los disparos de los arcabuces, que empezaron a sonar en el Clot de L'Illot, donde el campamento cristiano se preparaba



ya para la invasión.

Una de las notas destacadas del desembarco fue la masiva presencia de festeros en el disparo de arcabuces, en la que es la primera confrontación festiva entre moros y cristianos. Sin embargo, no se cumplió el horario previsto, ya que a las siete todavía no había amanecido. Es-

to obligó a retrasar el desembarco, ya que este año aún no se ha efectuado el cambio horario.

Las embarcaciones moras fueron recibidas en tierra campellera con una imponente salva de arcabucería y los cargos de ambos bandos se saludaron efusivamente contemplados por cientos de personas que rodeaban el Clot de L'Illot.

ban el Clot de L'Illot.

Posteriormente la embajada en la torre de la Ileta puso el sentimiento a flor de piel, con un magnífico texto en valenciano que interpretaron magistralmente los embajadores Marc Vaello y Antonio Ruzafa. El imparable estallido de las fiestas ya ha invadido El Campello.

EL desfile de la primera Entrada, la cristiana mora, paralizó las calles de El Campello un año más y la animación sube in crescendo conforme avanzaba el desfile, que en

ENTRADAS FESTERAS EN EL CAMPELLO

sus últimas horas contó con más público que al inicio de la tarde. Els Cavallers de Conquesta desplegaron su espíritu guerrero y medieval en la capitania cristiana, perfectamente

acompañados por una acertada selección musical y un boato espectacular lleno de simbolismo. Por el bando moro, la comparsa Marrocs supo poner la fantasía oriental al servicio

de una capitania original y grandiosa que sembró su paso de admiración. El nuevo recorrido de la Entrada fue un éxito que aportó vistosidad a un acto con el listón muy alto.



Lujo y fantasía

Los boatos de las capitanías recibieron el unánime aplauso del numeroso público

JOSE I. SASTRE
Conforme oscurecía el sábado, el trayecto de la Entrada cristiana mora iba llenándose de espectadores, que acudieron en masa cuando ya la iluminación artística de las calles se había encendido. La gran afluencia de público, si bien menor que el año pasado, se vio compensada con un espectáculo festero riguroso que va superando anualmente el listón de calidad que la fiesta de Moros y Cristianos de El Campello se han marcado.

El desfile del bando cristiano estuvo comandado por una amativa capitania de Cavallers de Conquesta, con la que los hermanos Joan y Lota Pérez recogieron un continuo y unánime aplauso.

Los capitanes, en una guerrera carroza a tono con su boato, brillaron con lujosos trajes en rojo y oro. A destacar también la magnífica coreografía desplegada por un ballet alceyano y el gran despliegue de festeros, que mantuvo un gran ritmo con un acompañamiento musical espectacular.

Dentro del bando cristiano, hizo su presentación en sociedad la última comparsa incorporada a la Junta Festera de Moros i Cristians, la de los Contrabandistas, que recibió un caluroso recibimiento de los campelleros con su aire de alegría andaluza y las navajas de los cabos.

El espectáculo de la Entrada mejoró en ritmo respecto a anteriores años, logrando avitar que abundaran los vaecos. La formalidad en las indumentarias y el modo de desfilar fue la afortunada

tónica general entre los festeros.

Y de los combativos cristianos se pasó a la Entrada del ostentoso invasor árabe, que manifestó su poderío en las calles de El Campello con toda una exhibición de fantasía, en la que destacaron los festeros a caballo. Además de un enorme caballo articulado, los jinetes brillaron junto a unos capitanes que hicieron suyo todo el lujo de su boato.

Originalidad y tradición volvieron a meter de lleno a los campelleros en un pasaje de su historia.

Todo un pueblo toma las calles

J. I. S.
Un rasgo distintivo de las Entradas de El Campello es precisamente la masiva participación, signo inequívoco del carácter festivo y el espíritu festero de los campelleros y las campelleras, protagonistas por igual en este acto central de fiestas.

De la misma forma que el desembarco contó con mayor presencia de arcabuceros que en años anteriores, el auge de la fiesta de Moros y Cristianos se palpó en la calle, con un impresionante número de participantes de todas las edades.

Ayer se vivió la segunda Entrada festera, el alada, la embajada mora y el ambiente de celebración volvió a darse notar en los locales de las comparsas y fiats, auténtico eje de la animación popular en estos días.

La jornada de hoy está prevista que empiece a las nueve de la mañana con la tradicional diana que recorre las calles del pueblo, para seguir con el alarido de arcabuceros a las once.

La embajada cristiana, a las doce y media, da la réplica al acto que ayer contó con el protagonismo moro. A la una del mediodía llegará la entrada informal. Ya por la tarde, a las ocho, tendrá lugar la retreta y el punto final vendrá a partir de las once de la noche con la verbena en la plaza de la iglesia.

■ El Campello

Las fiestas de Moros y Cristianos superan su ecuador estos días

J. M. CATURLA • EL CAMPELLO
Las Fiestas de Moros y Cristianos de El Campello entran en su recta final después de un fin de semana repleto de actos. Tras el espectacular desembarco del sábado por la mañana, por la tarde las capitanías Mora y Cristiana ofrecieron una entrada muy vistosa. Los capitanes cristianos de la comparsa Cavallers de Con-

questa, recrearon en su boato algunos elementos tradicionales en la época de cruzadas y en la vida cortesana. Por su parte, los capitanes Moros, de la comparsa Marrocs, centraron su boato en la música, con cinco bandas y dos grupos de percusión, y en los caballos. Destacó la participación del caballo articulado de Miguel Angel Martín.

FIESTAS EN EL CAMPELLO

La bandera cristiana vuelve a ondear en la Torre de la Illeta, después de que el bando vencedor lograra reconquistar ayer la plaza que hasta entonces era mora. Un atronador alarde de

arcabuceria rompió el silencio de la mañana bajo una intensa lluvia que no logró deslucir la embajada cristiana. La fiesta se torna hoy religiosa en honor a la Mare de Déu dels Desamparats.

Embajada pasada por agua

El bando cristiano «recuperó su plaza» bajo la lluvia

J. HERNANDEZ

A pesar de la fuerza con que la lluvia caía a mediodía de ayer, la Junta Festera no quería oír ni hablar de suspender los actos programados para la mañana. Así que, con cierto retraso, comenzó el alarde de arcabuceria, con atronadores disparos de pólvora que rasgaban la tranquilidad del momento. En fila, por orden y bajo el agua, un grupo de festeros recargaba sus arcabuces continuamente para volver a disparar una y otra vez.

El alarde tocaba a su fin cuando las comparsas moras y cristianas comenzaron a hacer su entrada, dispuestas a rememorar, un año más, la embajada del bando vencedor. Las bandas de música acompañantes tocaban como podían,

protegiendo sus instrumentos de la lluvia con bolsas de plástico, telas y demás. La embajada comenzó con un toque de trompeta desde el balcón del «castillo», señal que dio paso al parlamento del capitán cristiano. Este reclamaba al bando moro, que se había hecho fuerte en la fortaleza, la devolución de las tierras que consideraba suyas, y tras una pequeña lucha, el bando históricamente vencedor logró reconquistar su plaza. Después de todo, la batalla simbólica acabó bien, con abrazos entre los participantes, vistosamente engalanados.

Al término de la embajada cristiana comenzó la entraeta informal: la junta festera permitió a las comparsas desfilar a su «libre albedrío», debido al agua acumulada



en las calles del itinerario oficial. La junta tenía previsto celebrar todos los actos del día, y la única duda era la retreta de la tarde-noche.

Hoy, último día de fiestas, los ac-

tos se tornan religiosos. Se celebra el día de la Mare de Déu dels Desamparats, con ofrenda de flores y frutos a la virgen, procesión y verbena final en la plaza de la iglesia.

■ El Campello

Los Moros y Cristianos no cesaron de disparar sus arcabuces bajo un intenso aguacero

La lluvia marcó la última jornada de las fiestas, con las embajadas y la popular Retreta

JOSÉ MANUEL CATURLA • EL CAMPELLO

La amenaza de lluvia con la que comenzaron las fiestas de Moros y Cristianos se hizo realidad. Durante todo el día no dejó de caer agua, perjudicando el desarrollo de los actos. De hecho, la embajada cristiana y la 'entraeta' se realizaron en pleno chaparrón, incluso los arcabuceros no dejaron de disparar.

EL CAMPELLO

Poco después de las doce y media comenzó la embajada cristiana. En lo alto del balcón del antiguo ayuntamiento se colocaron los estandartes de las comparsas moras, encabezado por el de los *Marracos*. Los capitanes Oscar Carrillo y Paquita Cholbis, acompañados por la abanderada, María José Galván, y el embajador, Marc Vaello, soportaban la lluvia desde su posición de dominadores de la fortaleza. En la calle, frente a ellos, cobijados por una tienda impermeable, les pedían que capitularan los capitanes cristianos, de la comparsa *Caballers de Conquesta*. Juan Pérez y Lola Pérez, como

capitanes, la abanderada Mari Carmen Ivorra, y el embajador, Antonio Ruzafa, querían dejar las cosas en su sitio, ya que el chaparrón no era adversario suficiente para dejar las tierras de El Campello a merced de los moros.

Los dos embajadores demostraron un gran nivel e interpretaron de forma excelente la embajada escrita en valenciano. A pesar de la intensidad con la que caía el agua, los arcabuces cerraron la batalla dialéctica, e incluso hubo un pequeño simulacro de combate con espadas entre los capitanes y los embajadores. Los cargos festeros de ambos bandos terminaron fundidos en un abrazo.



Y la fiesta continuó. El desfile informar de la mañana no pudo discurrir por el recorrido habitual a causa del mal estado de las calles, pero las 17 comparsas, acompañadas por sus bandas de música, regresaron a sus barra-

cas desfilando por la avenida, demostrando que la lluvia no había podido con ellos.

La lluvia tampoco impidió la celebración de la popular Retreta, que seguía su curso al cierre de la edición.

EL último día de las fiestas se convierte en El Campello en un homenaje religioso a Santa Teresa y la Mare de Déu dels Desemparats, la titular de la parroquia y la patrona local, después de la batalla entre moros y

BRILLANTE COLOFON PARA LAS FIESTAS DE EL CAMPELLO

cristianos vivida en tres intensas jornadas festivas. El eco de los disparos de arcabuces se apagó ayer para dar paso a la ofrenda de flores y una multitudinaria procesión, aunque la pólvora estuvo presente

en la mascletà y no faltó el bullicio en las calles. Los campelleros y los festeros en particular apuraron las últimas horas de unas fiestas marcadas por la total implicación popular en todos los actos.

De los arcabuces a las flores

La multitudinaria procesión religiosa y la ofrenda floral a la Mare de Déu dels Desemparats

J. I. SASTRE

Los arcabuces se tornaron ayer flores para la Mare de Déu dels Desemparats, patrona de El Campello, y la parroquia de Santa Teresa, a quien también se homenajea en estas fiestas de Moros y Cristianos recién concluidas, se llenó con la presencia de público y festeros.

Con el final de la batalla y una nueva victoria de hermandad para el bando cristiano, el cierre de las celebraciones está marcado por el carácter religioso de la última jornada, que arrancó con la despertà a cargo de la Colla de Dolçainers i Tabaleters de El Campello.

La parroquia de Santa Teresa se vistió de gala para la celebración eucarística, que tuvo lugar a las once de la mañana, antes de que se diera paso a la tradicional ofrenda de flores y frutos a la Mare de Déu dels Desemparats, una de las patronas de El Campello.

Un rosario de festeros, festeras y campelleros en general guardaron turno para acceder ante la imagen de la patrona, a cuyo alrededor se fue tejiendo un doble mosaico floral en una iglesia abarrotada de fieles que siguieron el acto. Todas las edades desfilaron ante la imagen de la Mare de Déu dels Desemparats y cerró la comitiva una representación de la Junta Festera de Moros i Cristians y otra del Ayuntamiento, con el alcalde



Juan Ramón Varó y un grupo de concejales.

La mascletà sustituyó en el uso de la pólvora al fuego de arcabucaría, en un acto que congregó también mucho público en medio de la animación gene-

ral registrado en la calle en la jornada de despedida de las fiestas de este año.

La presidenta de la Junta Festera, Mari Carme Pérez i Manresa, se mostraba ayer muy satisfecha con la gran participación

popular registrada en los actos de estas fiestas.

La procesión a la Mare de Déu dels Desemparats y Santa Teresa puso el colofón a las celebraciones. Se preveía cerrar la noche con una verbena popular.

■ El Campello



El pueblo se volcó en los actos para festejar a su patrona, la Mare de Déu

La procesión y la ofrenda de flores cerraron las fiestas de Moros y Cristianos

JOSÉ MANUEL CATURLA • EL CAMPELLO

Con la procesión y la ofrenda de flores a la patrona finalizaron ayer las fiestas de Moros y Cristianos de El Campello, este año pasadas por el agua debido a las lluvias intermitentes

registradas en la jornada del lunes, que, sin embargo, no impidieron la celebración de las embajadas y la Retreta. El pueblo campellero ha festejado un año más a la Mare de Déu con entusiasmo y con récord de participación.

Las fiestas de moros y cristianos de El Campello, dedicadas a la Mare de Déu dels Desamparats finalizaron. La jornada estuvo dedicada en su totalidad a la patrona, después de un intenso fin de semana en el que los festeros han participado en masa en todos los actos previstos, superando incluso las inclemencias meteorológicas del lunes pasado. Durante la ofrenda y la procesión se puso de manifiesto la devoción religiosa de los vecinos, compartida, con la Virgen Santa Teresa.

Los arcabuces de días pasados se sustituyeron por la dolçaina y el tabalet. Desde las nueve de la mañana, las calles

de El Campello recobran el ambiente de fiesta, que minutos más tarde se trasladó a la iglesia, donde tuvo lugar una misa concelebrada. A las doce del mediodía, partió de la Plaza de la Ayuntamiento la ofrenda de flores, dedicada a la Mare de Déu.

Las diferentes comparsas, las capitánías moras y cristianas, de los *Marrocs* y los *Cavallers de Conquesta*, la Junta Festeria, miembros de la Corporación municipal, varias entidades sociales de la localidad y el pueblo en general, desfilaron por la Avenida de la Generalitat, la calle Valencia y la calle Mayor para depositar sus ramos en la parroquia. Poco a

poco se fue formando un tapiz de color, rodeando la imagen de la virgen.

A las dos de la tarde se disparó una mascletà en la Plaza del Ayuntamiento, y por la tarde, a las ocho, todo el pueblo, festeros o no, se volcó en la solemne procesión con los tronos de Santa Teresa y de la Mare de Déu dels Desamparats.

Al terminar el recorrido se disparó un castillo de fuegos artificiales desde la Avenida de Ausias March. Sin embargo, los festeros más activos todavía pudieron disfrutar de la última noche de marcha, con verbena en la Plaza de la Iglesia y Barraca Popular en la Plaza de Saint Christol Les Allez. La fiesta con-

■ EL CAMPELLO

El Ayuntamiento cederá a los Moros y Cristianos el local de la antigua casa de Correos

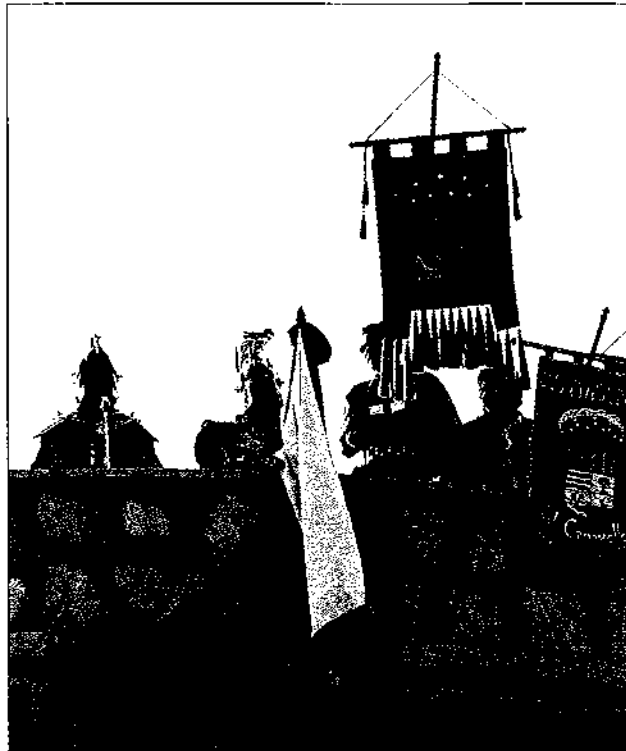
J. HERNANDEZ
El Ayuntamiento cederá a la junta festera de los Moros y Cristianos de El Campello un local para desarrollar sus actividades, puesto que según reconoce el propio alcalde, Juan Ramón Varó, «es cierto que tienen una sede muy pequeña y rudimentaria para un colectivo tan numeroso. Somos conscientes de que tienen esa necesidad». El local que cuenta con más posibilidades para ser cedido a la junta festera es la antigua casa de de Correos, en la plaza de la Constitución, junto a la Casa de Cultura. La propuesta del grupo de gobierno va incluida en el estudio de distribución de edificios públicos, que, según Varó, se llevará al próximo pleno.

Esta propuesta se conoce tras la moción presentada por el grupo municipal de UPV, en la que recoge las carencias de espacio que sufre esta entidad, integrada por mil quinientos festeros, para desarrollar sus actividades. «Desde que el Ayuntamiento decidió revertirles a la junta de Moros y Cristianos— el local público que te-

nían, están ocupando otro pequeño local de alquiler, que resulta de poca utilidad. No pueden utilizar su material ante la escasez de espacio, y por tanto, el trabajo es mucho más costoso. El alquiler de otro local sería muy gravoso económicamente, y el primer beneficiado de las fiestas es el pueblo de El Campello».

El concejal Josep Lluís González i Cuervo reclama en esa moción que el Ayuntamiento ceda a la junta festera un lugar «en el que tengan espacio suficiente para trabajar, organizar su archivo de documentos, puesto que ese material es también un exponente de los esfuerzos económicos personales y económicos del pueblo. También podría acoger obras y trajes... Serviría además como núcleo del futuro Museo de la Fiesta».

HORARIO DE SUBASTA. La Cofradía de Pescadores de la localidad informa del cambio de horario en la subasta diaria de pescado, que ahora es cada tarde de lunes a viernes a partir de las cinco



y media de la tarde. La Cofradía ha enviado una carta a todas las asociaciones de arnas de casa «y similares» de la provincia de Alicante, en la que informa del nue-

vo horario de la subasta de pescado fresco, «que se hace directamente al público, y en la que puede adquirirse pescado en bandejas desde medio a tres kilos».

Exposiciones, juegos y desfiles para conmemorar el «Mig Any»

M.A.
Los campelleros celebran este fin de semana el Mig Any de sus fiestas de Moros y Cristianos. Exposiciones, cenas populares y desfiles servirán para las celebraciones de los que supone el aperitivo al plato fuerte que son las fiestas de Noviembre.

Los actos se iniciaron el viernes con la exposición de los dibujos participantes en la octava edición del concurso del Mig Any. Ayer sábado los campelleros pudieron disfrutar de una degustación de paellas y de la tradicional cena del «Sobaquillo» y de la ofrenda floral. Para hoy además del tradicional pasacalles está prevista la entrada informal de Moros y Cristianos a partir de las 13 horas.

■ EL CAMPELLO

El Ayuntamiento convoca el XII concurso de carteles de Moros y Cristianos

M. A.
El próximo 30 de mayo es la fecha tope para presentar los trabajos del XII concurso de carteles anunciadores de las Fiestas de Moros y Cristianos 1997, que se celebrarán del 12 al 15 de octubre. Al certamen pueden concurrir cuantos lo deseen y el premio para el ganador será de 125.000 pesetas. Además habrá otro de 50.000 pesetas para el mejor cartel realizado por un artista local.

Por otra parte, las actividades culturales se inician hoy con la actuación del taller de artes escénicas y la obra «El tesoro de la Blanca», a partir de las 19 h. en la Casa de la Cultura. Mañana habrá un concierto a cargo de la agrupación oral y la orquesta Batiste Mut.

FA QUASI 50 ANYS...

Reproduim ací aquest programa d'actes de l'any 1948 que per casualitat ens ha arribat a les mans, per mediació de Trinidad Juan García.



CAMPELLO

A
Santa Teresa de Jesús

* *
OCTUBRE 1948

A nuestra Excelsa Patrona la Virgen de los Desamparados y al portento de sabiduría Santa Teresa de Jesús, ofrecemos estas humildes muestras de alegría al celebrar con toda religiosidad su fiesta anual.

PROGRAMA

de las fiestas que en honor de Ntra. Sra. de los Desamparados y de Santa Teresa de Jesús, se celebrarán en Campello los días 14 al 17 de Octubre de 1948.

JUEVES 14

A las 0 horas:—

Magnífica Alborada

Iniciación de las fiestas a los acordes del Himno Nacional y volteo de campanas.

En la Plaza José Antonio, disparo de bengalas, bombas y morteretes y elevación de globos grotescos.

En la Iglesia Parroquial, solemne Plegaria a Santa Teresa y Salve a la Santísima Virgen, cantada por distinguidas señoritas de la localidad.

La dulzaina y el tamboril, alegrarán el acto haciendo seguidamente un pasacalle por las principales calles de la localidad.

A las 6 horas.—Alegre diana por la dulzaina y tamboril, que recorrerá las calles principales del pueblo y barrios. Volteo de campanas y disparo de cohetes y morteretes.

A las 18 horas.—

El Pregón de Fiestas

En el que tomarán parte distinguidos jóvenes, bellísimas señoritas y encantadores chiquillos de la localidad, ataviados con el traje regional. Recorrerán las calles principales publicando el bando de las fiestas a celebrar con motivo de nuestra Patrona, terminando en la Plaza de José Antonio.

«La Alianza» de Muchamiel, dará el tono de música y alegría con las espléndidas piezas de su escogido repertorio.

A la llegada a la citada Plaza se dará lectura al último bando, terminado el cual se disparará una magnífica palmera de fuegos artificiales desde la torre de la Iglesia y se encenderá el brillante y artístico alumbrado de la Plaza y fachada de la Parroquia.

A las 22 horas.—En la Plaza de José Antonio,

Gran Verbena y Danzas Regionales

estando la parte musical de la misma a cargo de la renombrada Banda de Muchamiel.

Distinguidos jóvenes y bellas señoritas, ataviadas con los trajes regionales, ejecutarán bailes y danzas, adjudicándose valiosos premios a la pareja mejor ejecutante y más brillantemente ataviada.

Concurso de Bailes y Danzas Infantiles para niños y niñas hasta diez años ataviados con trajes regionales distribuyéndose valiosos regalos entre los concursantes.

VIERNES 15

Festividad de Santa Teresa de Jesús

A las 6 horas.— Alegre despertá con volteo de campanas, disparo de bombas y morteretes y vibrante DIANA por la dulzaina y tamboril que recorrerá las calles de la localidad.

A las 8:30 horas.— Pasacalle por la renombrada Banda «La Alianza», de Muchamiel que recorrerá las calles de la localidad recogiendo a su paso al señor Alcalde, Jecarquis del Movimiento y Ayuntamiento en pleno, trasladándose a la casa rectoral para recoger al Sr. Cura Párroco y de allí a la Iglesia para asistir oficialmente a la función religiosa.

A las 10 horas.— En la Iglesia Parroquial,

Gran Función Religiosa

celebrándose con todo esplendor una Misa Solemne a toda Orquesta, corriendo la parte musical a cargo de prestigiosos profesores de Alicante y la Masa Cantora del Colegio Salesiano de esta localidad.

Dirigirá la Santa Palabra el elocuente orador sagrado Rvdo. Sr. Arcipreste de Callosa de Ensarriá, quien con sus brillantes dotes cantará las glorias de nuestra España y Venerada Santa Teresa de Jesús.

Terminada la Misa y en el local del Ayuntamiento, la comisión de Fiestas hará entrega al Sr. Cura Párroco de un espléndido donativo para los pobres de la localidad.

A las 12:30 horas.— En la Plaza de José Antonio

Gran Concierto Musical

a cargo de la brillante Banda «La Alianza», de Muchamiel, que ejecutará un selecto programa con las mejores obras de su repertorio.

A las 10:30 horas.— En la Plaza de José Antonio.

Selecto Concierto Musical

a cargo de la referida Banda que ejecutará un escogido programa de obras musicales.

En los intervalos de la Banda, la dulzaina y tamboril con sus alegres sonos causará el regocijo de la juventud con alegres baillables.

A las 19 horas.— Solemnes y majestuosas, saldrán de la Iglesia Parroquial las veneradas imágenes de Santa Teresa de Jesús y Nuestra Señora de los Desamparados en

Brillante y Religiosa Procesión

que, presidida por el Clero Parroquial y dignísimas Autoridades, recorrerán las principales calles de la localidad, siguiendo el itinerario de costumbre.

A las 27 horas.— En la Plaza de José Antonio

Gran Velada Musical

por la Banda citada de Muchamiel, que ejecutará los más alegres baillables de su extenso repertorio.

SABADO 16

A las 6 horas.— Volteo de campanas, disparo de bombas y morteretes. Alegre Diana por la dulzaina y tamboril que recorrerá las calles de la localidad y barrios.

A las 8:30 horas.—

PASACALLE

por la afamada Banda Cómico Musical «Los Claveles», de Alicante, que recorrerá las principales calles de la localidad, concurriendo a las 9:30 horas al local del Ayuntamiento para acompañar a las Autoridades y Jerarquías a la Iglesia Parroquial.

A las 10 horas.— En la Santa Iglesia se celebrará una

Solemne Misa con Sermón

a la que asistirá oficialmente el Ayuntamiento en pleno, Jecarquis e invitados.

El Coro para esta Misa estará a cargo de prestigiosos profesores de Alicante y voces del Colegio Salesiano, de esta localidad.

Ocupará la Sagrada Cátedra el elocuente orador sagrado Rvdo. Sr. Arcipreste de Callosa de Ensarriá quien con su cálida voz dará a conocer las maravillas de Nuestra Sra. de los Desamparados.

A las 12 horas.— En la Plaza de José Antonio

Brillante Concierto Musical

a cargo de la aplaudida Banda «Los Claveles», de Alicante, que ejecutará escogidas obras de su repertorio.

A las 15 horas.— En la Avenida de Calvo Sotelo

Gran carrera de cintas

a la que podrán asistir y tomar parte todos los jóvenes de la localidad.

Este acto estará amenizado por la citada Banda Cómico Musical.

Las preciosas cintas magníficamente bordadas y regaladas por bellísimas y simpáticas señoritas de la localidad, les serán inapuestas a los vencedores por éstas en el balcón del Ayuntamiento.

A las 18:30 horas.— En la Plaza de José Antonio,

Gran concierto musical

a cargo de la aplaudida Banda «Los Claveles», que ejecutará los más modernos baillables de su repertorio.

A las 22:30 horas.— En la Plaza de José Antonio,

Magnífica Verbena

a cargo de la mencionada Banda.

A la 1 de la madrugada.— En la Avenida de Calvo Sotelo se disparará un

Expléndido Castillo de Fuegos Artificiales

a cargo del famoso pirotécnico de Atea, don Blas Aznar.

DOMINGO 17

A las 8 horas.— Diana con pasacalle por la Banda «Los Claveles», dulzaina y tamboril.

A las 11 horas.—

Grandes Carreras de Bicicletas

Se celebrarán dos espléndidas carreras de velocidad, una para jóvenes hasta 14 años y otra para mayores.

Los vencedores serán obsequiados con una magnífica Copa regalo de la «Casa Santiago», de esta localidad, y espléndidos premios en metálico.

A las 16 horas.— En el campo local de deportes,

Gran Partido de Fútbol Infantil

entre los potentes equipos de la localidad, disputándose un magnífico regalo.

A las 18 horas.— En la Plaza de José Antonio y calles adyacentes.

Gran Coso Multicolor

al que concurrirán magníficas carrozas artísticamente confeccionadas y coches engalanados, distribuyéndose un magnífico trofeo y otros premios, a las carrozas o coches mejor engalanados.

La Banda «Los Claveles», de Alicante, amenizará el acto, desde la Plaza de José Antonio, con las más escogidas obras de su repertorio.

A las 22:30 horas.— En la Plaza de José Antonio,

Alegre Velada Cómico-Lírico-Musical

a cargo de la aplaudida Banda «Los Claveles», que deleitará con su nuevo y vistoso repertorio.

A la terminación de la velada y en la Plaza de José Antonio y calles adyacentes, se disparará una

Artística y Monumental Traza en Colores

obra del prestigioso pirotécnico de Atea, Sr. Aznar, terminando con el disparo de una potente

Bomba Final

El Presidente de la Comisión,
José Carratalá Ripoll

NOTA.— El popular y divertido espectáculo «Agarrat que ahí vé», «Alza P'Arriba que Pincha», «Feme un llouguet» y «Entreu pera dins», se celebrará en los sitios y horas que oportunamente se señalarán.

Se ruega al vecindario engalane las calles y fachadas de las casas, durante los festejos.